



**PRIMEIRO
MINISTRO**

**DISCURSO DE
SUA EXCELÊNCIA O PRIMEIRO-MINISTRO
KAY RALA XANANA GUSMÃO
POR OCASIÃO DA APRESENTAÇÃO DA PROPOSTA DE LEI DE ORÇAMENTO
RETIFICATIVO DE 2023**

Parlamento Nacional
Dili, 22 de agosto de 2023



Palácio do Governo
Avenida Marginal
Dili, Timor-Leste

Sua Excelência

Senhora Presidente do Parlamento Nacional

Suas Excelências

Vice-Presidentes do Parlamento Nacional

Suas Excelências

Senhoras e senhores Deputados

Senhoras e senhores membros do Governo

Senhoras e senhores,

Povo Doben Timor Lorosa'e

Uluk nanain, ha'u hakarak hato'o Membros do IX Governo Constitucional ninia cumprimentos, hodi agradece ba oportunidade atu apresenta, iha Uma Fukun ida ne'e, ami Proposta de Lei kona-ba Orçamento Retificativo ba Tinan 2023.

Foin iha fulan kotuk, mak ami mai apresenta Programa ba Tinan Lima husi Governo, nebé sei buka atu hadia no atu haka'as-an ba desenvolvimento ita-nia Rai Doben Timor Lorosa'e.

Ami husu desculpa lori tempo nebé naruk oitoan, atu bele mai hasai desizaun nebé lós ba Orçamento nebé sei la'o to'o deit 31 Dezembro tinan ida ne'e.

Distintos Deputados,

Povo Doben Timor Lorosa'e

Ha'u lalika fó lembra iha Uma Fukun ne'e, tanbá sá mak Povu decide atu hili IX Governo Constitucional. Resposta simples tebes... tanba, iha tinan sira ikus né, Povo sinti katak buat ruma la'ó ladi'ak.

Ha'u tenki deklara katak, ho tristeza, ha'u rasik, nudar Presidente ba Comité de Preparação no Revisão ba Orçamento, bele haré rasik buat nebé Povo doben Timor Lorosa'e sinti hela iha sira-nia loro-loron, durante tinan lubuk ida.

Ha'u temi katak ha'u triste tanba, sistema financeiro nebé uluk iha, harí kedas iha tempu IV Governo Constitucional, hodi instituições financeiras internacionais mós fó apreço tebes no husu atu reforça dí'ak liu tan, sistema financeiro ne'e hetan mudanças barak, nune'e viola princípio gestão finanças públicas nebé dí'ak estraga tiha de'it.

Durante semana ida nia laran, ha'u bele constata rasik, violações nebé acontece durante tinan 5 nia laran, nebé mosu tanba desvios husi alteração nebé halo iha Sistema Financeiro nacional.

Iha liur, ha'u sempre hakfodak ho Bilioens de dólares nebé hatama iha Orçamento Geral do Estado, tinan-tinan. Povo rasik mós rona no tanba la haré resultado nebé bele hatudu katak sira bele iha esperança atu, loron ikus mai, hadi'a sira nia moris, mak Povu decide atu hili IX Governo Constitucional.

Distintos Deputados,

Povo Doben Timor Lorosa'e

Ha'u tenki tama ho considerações dauluk hanesan ne'e, tanba atu bele lori Distintos Deputados atu compreende liu tan, sá-ida / no tanba sá, mak ami lori Orçamento Retificativo ida ne'e, ho alterações oi-oin.

1 – Portal de Transparência ladún apresenta informação completa kona-ba orçamento no planeamento no, dala barak, ladún funciona;

2 – Halakon tiha princípio 'Orçamento por Programa', hodi hamosu 'Grandes Opções de Plano', hodi ninia implementação la tuir princípio 'Orçamento por Programa', nune'e, permite instituições hotu-hotu halo arbiru de'it no halo fali buat nebé la ós sira-nia competência;

3 – Princípio 'Anualidade' do Orçamento, nebé regula despesas to'ó de'it 31 de Dezembro cada tinan, la vale tiha, hodi fó fatin ba 'moras' foun ida ho naran 'Receitas' ba Instituisoens sira, hodi la bolu ona Saldo de Gerência, nebé lolós fila ba Cofre do Estado;

4 – Princípio nebé regula Transferência osan, husi Categoria ida ba categoria seluk, halakon tiha, hodi permite Ministérios no Instituições sira bele halo 'Viroment' arbiru deit, husi 'Salários' ba 'Bens e Serviços' no ba 'Capital Menor', no husi 'Capital Menor' ba fali 'Salários no Vencimentos';

5 - Princípio Transparência só bele mosu husi prática, iha nebé Instituição ida depende ba Instituição seluk, hodi bele exige buat hotu tuir normas no regras nebé hatúr tiha ona iha Sistema – maibé, halakon tiha poder husi CNA no ADN, no projetos barak, nebé fó deit, la tuir ona Aprovisionamento ka Tenderização, hodi agora labele iha dados nebé lós kona-ba kusto projeto ida-idak nebé la’o tiha ona no la’o hela;

6 – Ho ne’e hotu, maka IX Governo Constitucional decide ona atu hapára tiha contratos sira nebé anterior Governo assina, iha ona final do mandato, no, liuliu, tanba haré katak la iha liu estudos de análise profunda kona-ba custos lolós ba projetos sira né, nebé nia folin ás tebes, no la liu husi aprovisionamento.

7 - Tanba mosu ambiente hanesan ne’e, maka mosu mós violação ba Regras de Funcionalismo Público, nebé la haré ona ba mérito no experiência funcionários sira nian, hodi hasai arbiru no hatama fali ema sem nenhuma experiência;

8 – Tanba Comissão Função Pública nonok deit, maka mosu mós, iha ona tinan eleições, política hatama casuais rihun ba rihun, nebé la halo buat ida, tanba la iha buat ida ba sira atu halo.

Distintos Deputados

Povo Doben Timor-Lorosa’e

Ho factos sira né hotu, mak IX Governo buka hadi’a, hodi fila fali ba Normas uluk nian, ho Categorias Lima deit: - Salários e Vencimentos, Bens e Serviços, Capital Menor, Transferências Públicas e Capital de Desenvolvimento.

Maibé maski hahú iha Orçamento Retifikativu ida ne'e, IX Governo sei kaer nafatin sub-programas nebé hala'o hela, tanba difícil tebes atu muda buat hotu-hotu agora kedas.

Só iha Tinan mai ne'e, 2024, liu husi OGE 2024, mak ami sei bele hatúr fali Sistema Financeiro anterior, nebé di'ak tebes.

Distintos Deputados,

Povo Doben Timor Lorosa'e

Nune'e, Distintos Deputados, ha'u sei fo hatene sá-ida maka sei mosu iha Orsamentu Retificativo ida ne'e, liu husi aspetos lima nebé tuir mai:

Primeiro, atu viabiliza estrutura governamental foun, ho criação ka alteração iha Ministérios balun, tanba ne'e mak bele efetua ajustes balun iha títulos husi classificação orgânica ba Orçamento Geral do Estado tinan 2023.

Ne'e inclui criação Ministério do Turismo e Ambiente, Ministério do Desenvolvimento Rural e Habitação Comunitária, Ministério da Juventude, Desporto, Arte e Cultura no Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico, ne'ebé substitui Ministério do Plano e do Ordenamento.

Relaciona mós ho ida ne'e, ha'u tenki esclarece katak IX Governo sei hahú ninia política kona-ba redução iha Institutos Públicos, nebé cria husi anterior

governança, nebé sai deit dalan atu hatama membros dos partidos, no la iha liu racionalidade administrativa ou económica. Política ne'ebé ha'u temi ne'e, sei continua iha orçamentos futuros, hodi extingue (ka halakon) Agência Nacional de Planeamento, Monitorização e Avaliação (ANAPMA), hanesan mós Autoridade Nacional para a Água e Saneamento (ANAS, I.P.) no Autoridade Nacional para a Eletricidade (ANE, I.P.).

Segundo, ita hotu hakarak contenção iha contas públicas, nune'e duni maka, analisa tiha execução orçamental to'o ohin loron, IX Governo Constitucional propõe redução ba despesa nebé prevista iha Orçamento Geral do Estado, nune'e mós ba montante husi transferência do Fundo Petrolífero.

Redução ne'e bele halo, tanba mai husi avaliação nebé hala'o tiha ona, hodi resulta ba identificação kona-ba poupanças iha serviços lubuk ida no entidades oi-oin iha Setor Público Administrativo. Revisão de despesas no gestão responsável, nebé bele corrije constantemente (ka, beibeik) desvios no gastos supérfluos, ne'e hotu la-ós deit método (ka, dalan di'ak ida), maibé sai nudar 'Filosofia' ba Governo ida ne'e.

Terceiro, taxa de inflação nebé ás tebes iha Timor-Leste, maka provoca dificuldades barak liu ba condições de vida ita-nia povo nian, hodi castiga liu maka famílias nebé desfavorecidas. IX Governo compromete-an atu hamenus tiha pressão inflacionária ne'e no ami propõe, iha retificativo ida ne'e, atu reduz taxas de imposto seletivo ba consumo ba masin-midar no ba direitos aduaneiros de importação, nebé aplicáveis iha 2023.

Quarto, tamba boa governança impõe rigor no transparência, iha execução do Orçamento Geral do Estado no iha gestão das contas públicas, ami propõe alteração ba Lei n.º 2/2022, de 10 de fevereiro, kona-ba "Enquadramento do

Orçamento Geral do Estado e da gestão financeira pública”, hodi nune’e permite katak Orçamento ba 2024 bele prepara ona, tuir novas regras, nebé hatúr.

Relaciona ho ida ne’e, hodi considera katak buat nebé temi hanesan **‘apresentação por programas’** iha Orçamentos de Estado desde tinan 2017, provoca tiha falta de controlo no falta de transparência iha contas públicas. Nune’e, gradualmente, ami sei fila ba organiza OGE iha categorias lima (salários e vencimentos, bens e serviços, transferências públicas, capital menor e capital de desenvolvimento), hodi aumenta liu tan nível de detalhe, iha informação nebé sei apresenta mai Parlamento Nacional no aumenta liu tan ninia compreensão hodi facilita futura fiscalização.

Ha’u dehan gradualmente, tanba ita tenki hein ba OGE 2024 nian.

Nune’e mós, atu garante maior estabilidade iha Orçamento Geral do Estado aprovado, ami sei elimina Lei das ‘Grandes Opções do Plano’, hodi cria Plano Anual de Investimento Estratégico, atu bele fó dalan ba visão plurianual do Orçamento, tuir melhores práticas internacionais.

Alterações sira ne’e hotu maka sei garante sustentabilidade, rigor no transparência iha contas públicas.

Quinto, no ikus ona, ami propõe alteração ba Lei n.º 8/2008, de 30 de junho, “Lei Tributária”, nebé hetan alteração husi Lei n.º 5/2019, de 27 de agosto, hodi nune’e bele mosu clarificação nebé lós no di’ak kona-ba conceito ba estabelecimento estável, nebé prevê iha Lei Tributária no, nune’e, hasai tiha dúvidas kona-ba regime tributário aplicável ba situações sira né, hodi fó liu tan

maior segurança jurídica no estabilidade fiscal ba investimento estrangeiro iha Timor-Leste.

Senhora Presidente

Senhores Vice-Presidentes

Distintos Deputados,

Povo Doben Timor Lorosa'e

Ho proposta ba Lei de Orçamento Retificativo ida ne'e, despesa total mak sai ho ninia valor total consolidado ba 1.771.867.112 dólares americanos, nebé hetan financiamento husi receitas domésticas, husi Rendimento Sustentável Estimado no husi levantamentos liu RSE né. Nune'e, ami reduz mós montante ba transferência autorizada husi Fundo Petrolífero, nebé hamenus husi 1.346.090.000 dólares americanos ba 1.208.194.889 dólares americanos.

Administração central hetan despesa estimada ho valor de 1.633.000.000 dólares americanos. Segurança Social, la conta ho Fundo de Reserva da Segurança Social, sa'e ba montante de 130.965.306 dólares americanos (husi valor total consolidado né, sei la tama montante de 75.860.306 dólares americanos da Segurança Social, nebé mai husi transferências da administração central, atu evita ninia contagem em duplicado – ka, dala rua). Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno (RAEOA) hetan valor estimado de 83.762.112 dólares americanos.

Husi ponto de vista técnico, Ita Boot sira bele haré alterações ba estrutura iha tabelas do Orçamento Geral do Estado, alterações sira ne'e ho objetivo atu hetan maior transparência no compreensão di'ak liu ba informação. Liuliu, tabelas

I no II do Orçamento Geral do Estado, hatudu mós liu receitas no despesas sá-ida mak financiadas husi Administração Central, inclui transferências da Administração Central ba Orçamento da Segurança Social no ba Orçamento da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno, no sira seluk nebé financiadas husi receitas próprias iha subsetores ida-idak nian, no, nune'e, la fó todan ba Administração Central nem ba Fundo Petrolífero.

Total ne'e ami apresenta iha oin tolu, 'com e sem' receita no despesa do Fundo de Reserva da Segurança Social no total consolidado, atu bele sai claro liu tan, despesa lolós nebé sei hala'o iha tinan ida ne'e, la halo duplikasaun, no mós despesa nebé la efetiva, tanba investe husi Fundo de Reserva ne'e.

Husi sikun seluk, tabelas V no VI, VIII no IX, XI no XII sei apresenta ka hamosu, hanesan parte ida husi classificação económica, ho ona categorias 5 foun nebé referidas tiha ona, hodi categorias 19 uluk nian ba fali subcategorias, de segundo nível, hodi aumenta, nune'e, nível de detalhe ba informação nebé ami apresenta ba Parlamento Nacional.

IX Governo Constitucional comprometido tebe-tebes ho política fiscal ida nebé sei lori ba desenvolvimento económico do país, no sei administra ita-nia gastos no receitas, ho forma nebé escrupulosa no eficiente, hodi promove fali confiança, la-ós deit husi ita-nia cidadãos, maibé mós husi investidores.

Ami fiar katak, ho aprovação proposta de Lei de Orçamento Retificativo ida ne'e, no mós ba alterações iha Leis nebé referidas, bele ona la-ós deit garante execução orçamental ba 2023 nebé boot liu no di'ak liu, hodi combate inflação nebé afeta daudauk condições de vida timoroan sira nian, nune'e mós atu hahú imediatamente preparação ba Orçamento Geral de Estado ba tinan 2024, nebé sei hatúr ona processo orçamental husi filosofia do IX Governo Constitucional.

Aprovação Orçamento ida ne'e, sei permite mós atu estrutura governamental foun bele cumpre ninia missão, liuliu iha implementação ba medidas comprometidas ba loron 120 mandato ne'e nian.

Ho razão ida ne'e mós, no tamba ita-nia povo labele hein tan kleur atu bele sente benefícios husi políticas nebé Governo hakarak implementa, maka proposta de Lei ida ne'e, ami apresenta ho pedido de prioridade no urgência. Nune'e, ha'u tenki agradece ba Senhora Presidente do Parlamento Nacional, nune'e mós ba Distintos Deputados sira hotu, bele rona tuir ami-nia pedido, hodi tau iha agenda debate ida ne'e, ho tempo nebé badak.

IX Governo Constitucional iha plena consciência kona-ba desafios ne'ebé la ós kiik no mós iha consciência katak atu implementa política fiscal ida nebé sustentável no despesa pública nebé racional, hodi hatán ba sá-ida mak planeia, sai deit nudar primeiro passo, ne'ebé boot, atu consolida no transforma prestação de Serviços, liu husi melhoria iha sistema de gestão no husi estratégias de investimento.

No Governo ida ne'e, ita hotu hatene, sei la percorre dalan ida ne'e, mesa-mesak. Liu husi debate construtivo no democrático, nebé ita hakarak halo iha próximos dias, mak sai factor fundamental atu alcança desenvolvimento nacional sustentável no inclusivo, nebé ita hotu hakarak.

Muito obrigado no ha'u-nia respeito Distintos Deputados sira hotu.

Kay Rala Xanana Gusmão